



# SWD powervolleys DÜREN

## Netzgeflüster Ausgabe № 08

# PLAYOFFS

## 1/2-FINALE 05.04.2015 BERLIN RECYCLING VOLLEYS



# Gastronomisches Ausbildungszentrum der Standort ARENA Kreis Düren

Mittagstisch von 11.30 - 13.30 Uhr  
Veranstaltungen + Catering auf Anfrage

**DGA**  
DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR  
ARBEITSFÖRDERUNG mbH



Bei den Spielen der  
**SWD powervolleys DÜREN** bieten wir:

Hallencatering +  
à la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn  
während des Spieles  
sowie 1 Std. nach Spielende

Besuchen Sie auch unsere anderen  
gastronomischen Ausbildungszentren:

Nideggen · Im Effels 10  
à la carte  
Lehrrestaurant

Düren · Friedenstr. 76  
Lehrcafé  
auf dem Friedhof

[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

Telefon:  
02421-49 55 928

E-Mail:  
[arena@dga-dueren.de](mailto:arena@dga-dueren.de)

## GRUSSWORT

Liebe Volleyballfreunde,

die Saison neigt sich dem Ende und das Erreichen des Halbfinals um die Deutsche Meisterschaft ist schon jetzt ein Riesenerfolg für Mannschaft und Trainer der SWD powervolleys. Wer weiß, ob nicht auch das ein oder andere Spiel gegen Berlin gewonnen werden kann. Den begeisterten Zuschauern in Düren und Berlin wäre es auf jeden Fall zu wünschen.

Im 50. Jubiläumsjahr möchte ich aber auch auf die Erfolge und Veranstaltungen in der Volleyball-Abteilung des DTVs und der Volleyball-Akademie Düren e.V. hinweisen. Diese könnten nicht ohne die zahlreichen Ehrenamtler, die sich bei den SWD powervolleys, dem DTV und der Volleyball-Akademie Düren freiwillig betätigen, entstehen und durchgeführt werden.

Seit Anfang 2014 hat die Volleyball-Akademie Düren mit Thomas Schmidt einen hauptamtlichen Trainer eingestellt. Er kümmert sich in fünf Dürener Schulen um die Volleyball AGs und animiert so junge Kinder Sport zu treiben und sich für den Volleyballsport zu begeistern. Diese haben dann in den Trainingszeiten der Volleyball Akademie die Möglichkeit Ihre Fähigkeiten zu erweitern. Sollte dann weiter Interesse an dieser Mannschaftssportart bestehen, können die Kinder in eine Jugendmannschaft des Dürener Turnvereins eintreten.

Erste Erfolge wurden hier schon in Zusammenarbeit mit den anderen Coaches in den Jugendmannschaften im Verein erzielt. So nehmen im Jubiläumsjahr drei Mannschaften an den Westdeutschen Meisterschaften teil. Die männliche U14 belegte einen respektablen sechsten Platz in eigener Halle. Die männlichen U13 und U16 nehmen am 25.04.15 in Bottrop bzw. in Münster ebenfalls an den Westdeutschen Meisterschaften teil.

Die Kooperation zwischen Dürener Turnverein, Volleyball-Akademie Düren e.V. und den Schulen wird auch in diesem Jahr weiter intensiviert, voraussichtlich werden in der nächsten Saison im Verein 14 Jugendmannschaften am Spielbetrieb teilnehmen.

Die Volleyballabteilung des DTVs und die Volleyball-Akademie Düren e.V. betreuen wöchentlich ca. 120 bis 150 Kinder und dies soll auch weiter ausgebaut werden, so dass man auch hier in Düren, neben der Bundesligamannschaft, auf sich aufmerksam macht.

Weiterhin wird es wohl im 50. Jubiläumsjahr Anfang Oktober ein Wiedersehen mit ehemaligen Spielerinnen und Spielern in der Halle des Burgau Gymnasiums geben. Zur anschließenden Abendveranstaltung in der Arena wollen wir mit vielen Volleyballfreunden gemeinsam feiern. Seien auch Sie dabei. Details zur Veranstaltung folgen in Kürze.

Zum guten Schluss wünsche ich Ihnen ein schönes Play Off Halbfinale mit spannenden Begegnungen und ein schönes Osterfest.

**Andreas Peterhoff**  
Volleyball-Akademie Düren e. V.

DAS NETZGEFLÜSTER  
ALS PDF  
ZUM DOWNLOAD:



Sie haben die letzten Ausgaben verpasst? Kein Problem!  
Einfach den QR-Code scannen oder direkt auf  
[www.swd-powervolleys.de/netzgefluester](http://www.swd-powervolleys.de/netzgefluester) herunterladen.

## INHALT

- 5 *Rückblick*
- 8 *powervolleys ganz nah*
- 10/12 *Gastbeitrag: 50 Jahre Volleyball in Düren*
- 14 *Das Volleyball-1x1*
- 19 *Der Weg ins Halbfinale*
- 21 *Der Gegner: Berlin Recycling Volleys*
- 23 *Fanclub-Meisterschaft in Düren*
- 25 *Aktuelles*
- 30 *Patenschaften*

### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschritt:  
Altenteich 4, 52349 Düren

E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290  
Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

### REDAKTIONSTEAM NETZGEFLÜSTER:

Sven Wamig [SW], Alexander Kast [AK],  
Markus Schnitzler [MS] und Jürgen Schulz [JS]

REDAKTIONSLEITUNG &  
PROJEKTMANAGEMENT NETZGEFLÜSTER  
Sebastian Linn

### FOTOS

Rudi Bartgens, Guido Jansen,  
Rudi Böhmer, Günter Kram

Redaktionsschluss: 30.03.15 – 22:00 Uhr

### SATZ UND LAYOUT:

Studiopro GmbH  
Otto-Brenner-Str. 19, 52353 Düren  
Telefon: 02421-8409125  
[www.studiopro.de](http://www.studiopro.de)

### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

# Daumen hoch!

Für die fairen Angebote Ihrer SWD.



**SWD**  
Für Dich. Für Düren.

[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)

## ZWEI SIEGE GEGEN ROTTENBURG EBNEN DEN WEG INS HALBFINALE

Berlin. Damit endete der Rückblick in der vorherigen Ausgabe des „Netzgeflüsters“. Im Playoff-Halbfinale, das nun den Anlass für das achte „Netzgeflüster“ der laufenden Saison bietet, beschäftigen wir uns erneut mit der deutschen Hauptstadt. Denn der dort ansässige Titelverteidiger der Volleyball-Bundesliga ist nun auch unser Gegner in der Runde der letzten Vier.

Dass es zum erneuten Duell mit den Berlin Recycling Volleys kommt, ermöglichte unsere Mannschaft mit zwei klaren Siegen im Playoff-Viertelfinale. Als Tabellendritter der Hauptrunde setzten sich die SWD powervolleys sowohl im Heimspiel als auch im anschließenden Auswärtsspiel jeweils mit 3:0 gegen den Tabellensechsten, den TV Rottenburg, durch. Sie überstanden die Best-of-three-Serie also ohne Satzverlust.

Angesichts der besseren Ausgangsposition nach der Hauptrunde durfte unsere Mannschaft mit einem Heimspiel in die Playoffs starten. Die Partie am 14. März fand trotzdem unter schwierigen Voraussetzungen statt. Durch die lange Pause, die durch das Pokalfinale (leider ohne Dürener Beteiligung) und die Pre-Playoffs entstanden war, musste Michael Mücke sein Team ohne Spielpraxis aufs Feld schicken. Außerdem fehlten Oskar Klingner, Georg Klein und Jan-Philipp Marks wegen Verletzungen. Immerhin war Kapitän Jaromir Zachrich endlich wieder dabei. Die SWD powervolleys kompensierten die Probleme durch einen starken Teamgeist und einen unzerstörbaren Siegeswillen. Nach einem etwas mühsamen Start setzten sie sich gleich im ersten Satz mit 25:17 durch und schickten ein deutliches Signal an Rottenburg. Im zweiten Satz durften die Schwaben erst am Ende mitspielen, als sie den Rückstand etwas verkürzten. Aber den Satzball zum 25:23 verwandelte wieder unser Team. Unsere Spieler ließen sich auch von einem Rückstand im dritten Durchgang nicht irritieren und läuteten mit einem spektakulären Ballwechsel die erfolgreiche Endphase ein. Mit einem erneuten 25:23 war der erste Schritt Richtung Halbfinale perfekt.

Der zweite Schritt sollte genau eine Woche später beim Auswärtsspiel in Tübingen erfolgen. Vor dem Anpfiff äußerte sich unser Team angesichts der oft heißen Atmosphäre in der Paul-Horn-Arena und einiger Niederlagen in der Vergangenheit vorsichtig über die Chancen. Die ersten beiden Sätze waren dann auch hart umkämpft. Allerdings



bewahrheitete sich zugleich Michael Mückes Prognose. Rottenburg müsse, Düren könne gewinnen, hatte der Trainer gesagt. Die Folgen waren deutlich zu sehen. Die Gastgeber führten die meiste Zeit, aber die SWD powervolleys behielten die Nerven, warteten geduldig auf ihre Chancen und erzielten die wichtigen Punkte am Ende der Sätze. Belohnt wurden sie mit einem 26:24 und einem 25:21. Den Rottenburger blieb also noch ein Satz, um ihr Saisonende abzuwenden. Doch sie kamen mit dem großen Druck nicht klar, den der Favorit ausübte. Über 13:7 zog unsere Mannschaft davon und produzierte kaum Fehler. Mit einem 25:19 vollendete sie den erneuten 3:0-Sieg. Halbfinale! Die zahlreichen Dürener Fans, die ihr Team in den Süden begleitet hatten, lenkten den Blick direkt auf den nächsten Gegner: „Berlin, Berlin, wir fahren nach Berlin.“

Das erste Halbfinalspiel in der Hauptstadt haben die SWD powervolleys am Donnerstag absolviert. Das Ergebnis können wir wegen des engen Zeitplans an dieser Stelle leider nicht verkünden. Aber nun drücken wir beim Heimspiel gegen die BR Volleys alle die Daumen für einen weiteren Playoff-Sieg. —MS

# Vermögens **B**eratung leja

VERSICHERUNG · FINANZIERUNG · KAPITALANLAGE · INVESTMENT



Hauptstr. 126 · 52379 Langerwehe

Ab dem 1.12.2014: Wilhelmstraße 27 · 52349 Düren

Tel.: 02423 401555 · E-Mail: Detlef.Bleja@allfinanz-dvag.de

Web: www.allfinanz-dvag.de/Detlef.Bleja



Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung

## Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Dachstühle · Dacheindeckung · Dachfenster

Dämmung · Trockenbauarbeiten · Flachdach

Fassaden · Sanierung · Terrassen

Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich · T: 02427 - 6662 · www.wollbrandt-dach.de



# VOLLE[Y]-POWER

# IM NETZ!

## TELEFONIE, INTERNET UND MOBILFUNK VON NETAACHEN

netaachen.de

WEIL UNS VIEL VERBINDET



# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN



**BLAIR BANN**

Größe: 1,87 m  
Geburtstag: 26.2.88  
Nationalität: kanadisch  
Position: Libero



**MATTHIAS POMPE**

Größe: 1,98 m  
Geburtstag: 15.2.84  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer



**DENNIS BARTHEL**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 21.3.96  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer



**SEBASTIAN GEVERT**

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 23.6.88  
Nationalität: deutsch-chilenisch  
Position: Diagonalangreifer



**GEORG KLEIN**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 22.8.91  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



**JAROMIR ZACHRICH**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 14.4.85  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



**OSKAR KLINGNER**

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 15.3.91  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker



**CIARAN McGOVERN**

Größe: 1,85 m  
Geburtstag: 5.6.89  
Nationalität: kanadisch  
Position: Zuspieler



**STEVEN HUNT**

Größe: 1,96 m  
Geburtstag: 16.4.90  
Nationalität: kanadisch  
Position: Außenangreifer



**TOMAS KOCIAN**

Größe: 1,92 m  
Geburtstag: 27.3.88  
Nationalität: deutsch  
Position: Zuspieler



**MARVIN PROLINGHEUER**

Größe: 2,10 m  
Geburtstag: 29.6.90  
Nationalität: deutsch  
Position: Diagonalangreifer



**JAN-PHILIPP MARKS**

Größe: 1,97 m  
Geburtstag: 3.4.92  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer



**TRAINER:  
MICHAEL MÜCKE**

# ROSCH

**Industrie- & Gebäudetechnik**

Hüttenstraße 31 - 52355 Düren

[www.RoSCh-IGT.de](http://www.RoSCh-IGT.de)

Mail: [info@rosch-igt.de](mailto:info@rosch-igt.de)

Fon: 0 24 21 / 50 29 23

Fax: 0 24 21 / 95 95 37

Seit 15 Jahren sind wir für unsere Kunden tätig.  
Ob Privat, Gewerbe oder Industrie.  
Profitieren auch Sie von unserer  
Leistungsbereitschaft und  
unserer Kompetenz, eben:

**Technik aus einer Hand**



Pelletheizungen, Öl- und Gasfeuerungsanlagen



Elektro, Sat, Kabel, Licht, Netzwerk, Telefon



Solarthermie



Wärmepumpen  
Blockheizkraftwerke BHKW



Sanitäre Anlagen  
Badplanung



Kontrollierte  
Wohnraumlüftung



Industriemontage,  
Maschinenwartung

## VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



**SWD Powervolleys** vor – noch ein Tor!  
Weitere Info's gibt es im Netz:  
[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de), und jetzt  
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!

GASTBEITRAG

# 50 JAHRE VOLLEYBALL IN DÜREN

## DIE ANSTEHENDE JUBILÄUMSSAISON – EIN RÜCKBLICK UND EIN AUSBLICK



Auf der deutschen „Volleyballlandkarte“ ist der Standort Düren nicht wegzudenken. Seit 50 Jahren wird in unserer Stadt der Ball über das Netz gespielt, seit 17 Jahren spielt unser Club nun schon ununterbrochen in der 1. Bundesliga. Ein großer Titel ist der Mannschaft und den Verantwortlichen zwar bis-

her verwehrt geblieben, aber auch auf drei Vizemeisterschaften und vier Pokalendspielteilnahmen darf man in unserer Stadt zurecht mehr als stolz sein. In der Bundesrepublik vertritt die Volleyballmannschaft den Namen unserer Stadt seit vielen Jahren sehr rühmlich.

### Aber wie fing eigentlich alles an?

Die Keimzelle für die Gründung der Volleyballabteilung war im Jahr 1965 eine Schulsport AG des Wirteltor-Gymnasiums. Sportlehrer Bernd Malzbender begeisterte einige Schüler, sich in der damals noch recht unbekanntem Sportart Volleyball der Schulmannschaft anzuschließen. Den jungen Burschen machte das so viel Spaß, dass Sie sich kurze Zeit später dem Dürener Turnverein anschlossen und die Abteilung Volleyball gründeten.

Aus dieser „Jungfern“-Mannschaft gingen dann im Laufe der sportlichen Erfolge und Aufstiege einige spätere Bundesligaspieler aus Düren hervor. Josef Kaulen, Herbert und Harry Leisten, Bernd Müsch, Peter Szük und natürlich auch unser heutiger sportlicher Leiter Goswin Caro sind einige der Protagonisten dieser Anfangsjahre, die sich heute noch dem Club eng verbunden fühlen.

### Im Durchmarsch in die 2. Liga

Der Kern der ehemaligen Schülermannschaft blieb auch im Ligabetrieb beisammen und wurde mit der Zeit mit jungen Studenten aus Köln oder Aachen ergänzt, die sich auch dem Volleyball verschrieben hatten. So gelang dem jungen Dürener Team innerhalb von nur wenigen Jahren und mit sieben Aufstiegen beinahe ein Durchmarsch in die 2. Bundesliga. Der erste Aufstieg war im Jahre 73 geschafft. Seitdem musste man in Düren zwar zweimal einen Abstieg in die damalige Regionalliga (3. Liga) verkraften, aber die Drittklassigkeit war dann nicht von langer Dauer. Seit mittlerweile 30 Jahren spielt die „Erste“ nun schon 1. oder 2. Bundesliga. Das sucht in Deutschland seinesgleichen.

### Oben: Eine der ersten Saisons

Oben v.l.n.r.: Peter Szük, Harry Leisten, Josef Kaulen, Bernd Malzbender, Günther Schock

Unten v.l.n.r.: Bernd Müsch, Goswin Caro; Herbert Leisten, Hans Mickler, Joachim Floßdorf

**Unten und folgende Seite:** Diverse Teams im Rückblick. Übrigens: Auch Damenvolleyball wurde in Düren in den 70er Jahren erfolgreich bis in die 2. Bundesliga gespielt.



### TV Düren: Jedes Jahr ein Aufstieg!

In sieben Jahren vom Kreisligisten zum Bundesligisten

Das ist die Geschichte einer Volleyballmannschaft, die es in knapp 7 Jahren vom Kreisligisten bis zum Bundesligisten aufsteigen brachte. Dieser wohl einmalige Kurvenlauf gelang dem TV Düren. Mit zwei Punkten Vorsprung vor dem starken Konkurrenten Gertrudshöhe konnte man wackerer Gegner ausweichen werden.

Da im vergangenen Jahr erst der Aufstieg in die Regionalliga gelang, ist diese Leistung noch bewundernswürdiger. Eine weitere Superlativ ist ganz genau, daß immer der Kapitän des DTU „gehört“ wurde, sondern nur eigene Nachwuchsleute in die Mannschaft einbezogen wurden. Freilich, eine Ausnahme macht da der zu Beginn der Saison aus Belgien importierte Spielertrainer Jean Joumans. „Jens geht aus dem letzten Schritt“ stellt auch Mannschaftskapitän „Doch“ Kaulen, der die Truppe bis ins letzte Atemloch schickte, immer wieder verweist. „Nachdem ich, Goswin „Doch“, Kaulen im letzten Jahr die ersten Spiele, schon 1967 war es dabei, als man in der Regionalliga begann und sofort im ersten Jahr den Aufstieg in die Regionalliga schaffte. Dieses wird übrigens auch auf Josef Kaulen, Herbert Leisten und Bruder Harry Leisten zu führen.

Der Aufstieg ging weiter. Auch in der Regionalliga schaffte man im ersten Jahr den Aufstieg in die Landesliga. Fast unmittelbar war es dem Spielern und dem damaligen Trainer Euphrasius J. Floßdorf, als es auch in der Landesliga keine Gegner gab und der Aufstieg in die Verbandsliga auf Abstell Weidhölzl wurde.

Für den aussergewöhnlichen Trainer Malzbender kam aus El. Müller, ebenfalls Euphrasius J. Floßdorf, Kaulen, als Nachfolger mit einem Namen, der natürlich nicht gleichgültig ist. Mannschaftskapitän gelang 1973 „ohne jeglichen Punktverlust“ der Aufstieg in die Bundesliga.

Vor Beginn dieser Saison unternehmen aus Düren viele Klassenfahrten. In vier Wochen wurden in Belgien 10 Klassenfahrten. Diese Spiele waren natürlich eine optimale Vorbereitung für die Saison 1974, die dem DTU 41 zum Ausblichpunkt des Dürener Sports zum Bundesligisten machte.

Witold Burmann



# Alles andere als MONOTON

Wir wünschen den „SWD powervolleys DÜREN“ viel Erfolg in der neuen Saison!



www.zaquensis.de

**EINFACH MEHR ERLEBEN**

FITNESS NEU ENTDECKEN IN ENTSPANNTER CLUB-ATMOSPHÄRE

JETZT MIT **milan** KRAFT-AUSDAUER-ZIRKEL

**FIT PREMIUM**

Arnoldsweilerstr. 27 · fit-premium.de



### Schon viele sind gekommen und gegangen

Goswin Caro hat in den 50 Jahren viele Spieler kommen und gehen sehen. Dabei gibt es fast ausschließlich positive Erinnerungen an die jeweiligen Mannschaften. „Ich habe viele interessante Menschen durch den Sport und meine heutige Funktion im Club kennengelernt. Zu vielen besteht selbst nach vielen Jahren noch ein enger Kontakt. Ich glaube, dass unsere familiäre Art des Umgangs wesentlich dazu beiträgt, dass sich auch ehemalige Spieler gerne an ihre Zeit in Düren erinnern. Ich hoffe, dass ich viele in der anstehenden Jubiläumssaison wieder hier in unserer Stadt begrüßen darf“, freut sich Caro.

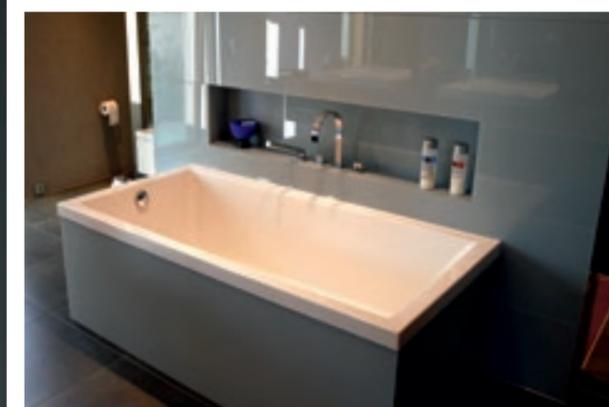
### Die Jubiläumssaison – ein kurzer Ausblick

Die Saison 2014/2015 läuft noch, da richtet sich der Blick der Dürener Verantwortlichen schon in die kommende Spielzeit. Verhandlungen sind zu führen, Spielpläne sind abzugleichen und die Gespräche mit den Sponsoren stehen an.

Caro: „Wir haben zum Glück in Düren mittlerweile eine breit aufgestellte Sponsorenschaft, die unsere gute Arbeit durch eine große Treue und Unterstützung belohnt. Ob kleiner Handwerksbetrieb, Freiberufler oder großes Unternehmen – alle schätzen das funktionierende Netzwerk.“

In der Hoffnung und mit großer Zuversicht, dass das auch im nächsten Jahr so bleibt, werden im Hintergrund schon konkrete Pläne für die Jubiläumssaison geschmiedet. Caro: „Ich kann noch nicht zu viel verraten. Es wird aber sicher ein Wiedersehen mit vielen bekannten Gesichtern geben. Anfang Oktober soll es ein großes Event geben, zu dem alle ehemaligen Spieler der 50 Saisons eingeladen werden, um zusammen mit den Fans und Sponsoren ein schönes Fest zu feiern. Da freue ich mich schon sehr drauf.“

## Transparente Qualität.



Besuchen Sie  
unsere  
**AUSSTELLUNG**  
im Gewerbegebiet  
Girbelsrath

### 24h GLASNOTDIENST

0178 / 897 66 14

Glasbruch — wir sind immer für Sie da!

### GLAS & RAUM

Türen, Möbel und vieles mehr...  
Funktionale Glaskonstruktionen  
Individuelles Design für Ihr Interieur  
lackierte Gläser und Designgläser für  
unterschiedlichste Anwendungen

### BADWELT

Accessoires, Duschen und  
Spiegel nach Maß gefertigt

### MULTIFUNKTIONISOLIERGLAS

Wärmeschutz, Sonnenschutz,  
Schallschutz und Sicherheit,  
Neu- und Umverglasungen,  
Reparaturen und technische Beratung

## KLEINES VOLLEYBALL 1x1

# AUF DIE TECHNIK KOMMT ES AN – BAGGERN UND PRITSCHEN

Beim unteren Zuspiel, dem Baggern, wird der Ball mit parallel gehaltenen, durchgestreckten Unterarmen von unten gespielt. Die Spielfläche liegt dabei auf den Innenseiten der Unterarme.

Es ist nicht zwingend, den Ball mit beiden Händen zu baggern, aber natürlich hat der Spieler eine bessere Ballkontrolle, wenn er mit zwei Händen spielt. Der Winkel zwischen Armen und Oberkörper sollte etwa bei 90° Grad liegen. Die Richtung erhält der Ball durch Streckung der Beine und der Ausrichtung der Unterarme.

Die Spieler baggern hauptsächlich bei der Annahme eines gegnerischen Aufschlags oder bei der Abwehr eines Angriffsschlags. Nur in Ausnahmefällen wird beim Zuspiel zu einem Angriffsschlag gebaggert. Mit dem Baggern beginnt somit der Spielzug einer Mannschaft. Um einen guten Spielaufbau zu garantieren, ist die Annahme unglaublich wichtig.

In Extremsituationen kommt auch eine einhändige Variante des Baggers zum Einsatz, um den Ball im Spiel zu halten. Die Erfolgsquote dieser „Showeinlage“ ist aber nicht immer hoch.

Beim oberen Zuspiel, dem Pritschen zeigen die Handflächen in Richtung des Balles, der sich oberhalb der Stirn befinden sollte. Im Bezug auf die Hände sollten die Daumen und Zeigefinger jeweils ein offenes Dreieck bilden. Der Ball wird mit einer kurzen, schnellen Bewegung aus den Handgelenken gespielt.

In den meisten Fällen dient das Pritschen als Vorlage für den kommenden Angriffsschlag, also hauptsächlich als zweiter Ballkontakt in einem Spielzug. Der Ball wird dabei so nah wie möglich am Netz hoch gespielt, so dass der angreifende Spieler optimale Bedingungen für einen präzisen Angriffsschlag hat.

Im Vergleich zum Baggern ermöglicht diese Variante eine präzisere Kontrolle des Balles.

Das obere Zuspiel kann ebenfalls in einer einhändigen Variante gespielt werden, die jedoch einige hohe Anforderungen an Technik und Koordination des Spielers stellt. Denn sollte dem Spieler in diesem Fall ein technischer Fehler unterlaufen, kann der Schlag vom Schiedsgericht als unsauberes Spiel und damit als Fehler gewertet werden.

— AK



## Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

### ■ Prävention

Wirbelsäulengymnastik  
Neue Rückenschule  
Rücken Basic  
Fitness Basic  
Nordic Walking  
Wassergymnastik  
Herz-Kreislauf-Training allgemein  
Herz-Kreislauf-Training Laufen  
Seniorenport  
Tai Chi  
Autogenes Training  
Progressive Muskelentspannung  
Progressive Muskelentspannung für Kinder  
Vitaler Rücken

### ■ Fitness

Zumba  
Hatha Yoga  
Pilates  
Skigymnastik  
Fatburning  
BOP  
Step-Aerobic

### ■ Rehasport

Herzsport  
Gefäßsport  
Diabetessport  
Lungensport  
Wirbelsäulengymnastik  
Gelenksport  
Endoprothesensport  
Sport nach Brustkrebs

**Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!**

**Tel:** (02421) 30-1122

**Fax:** (02421) 30-1126

**E-Mail:** [gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de](mailto:gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de)

**Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt**



DIE SWD POWERVOLLEYS DÜREN, SAISON 2014/15

Stehend v.l.n.r.: Michael Mücke, Steven Hunt, Tomas Kocian, Jaromir Zachrich, Marvin Prolingheuer, Matthias Pompe, Dennis Barthel, Georg Klein, Oskar Klingner  
Sitzend/kniend v.l.n.r.: Jan-Philipp Marks, Blair Bann, Ciaran McGovern, Sebastián Gevert

Wir achten auf unsere Gesundheit.  
Welche Krankenkasse unterstützt uns dabei?



Jetzt  
wechseln!

Sichern Sie sich mit dem IKK Gesundheitskonto und  
IKK Bonus bis zu 600€ jährlich für ein gesundes Leben.



Weitere Informationen unter unserer  
kostenlosen IKK-Servicehotline: 0800 455 1111.  
Oder auf [www.ikk-classic.de](http://www.ikk-classic.de)

**ikk**classic  
Unser Handwerk. Ihre Gesundheit.



DER WEG  
INS HALBFINALE...

**Ambulante orthopädische  
und neurologische Rehabilitation**  
Praxen für Logopädie,  
Ergotherapie und Physiotherapie

Das Dürener Rehabilitationszentrum ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und proCum Cert.

Hoch qualifizierte Mitarbeiter wie Diplom-Sportlehrer, Krankengymnasten, Ergotherapeuten, Masseure, medizinische Bademeister und weitere Berufsgruppen des ambulanten Rehabilitationszentrums arbeiten mit modernen Behandlungsmethoden. Das Arzt-Therapeuten-Team arbeitet im Sinne bestmöglicher Rehabilitation zusammen. Im Rahmen der ambulanten Reha kann das DRZ den Transport zur Reha sicherstellen. Ob der Fahrdienst für Sie in Frage kommt, können Sie auch vorab telefonisch klären.

[www.duerener-rehazentrum.de](http://www.duerener-rehazentrum.de)

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren  
Tel.: 02421 599-480 · Fax: 02421 599-481 · rehazentrum.sak-dn@ct-west.de

# DER GEGNER VOLL IN DEN BLOCK... ...UND ABGEWEHRT!

## BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Friedrichshafen und in einem ziemlich knappen Match gegen Lüneburg. Der Tabellenverlauf sieht demnach ähnlich erfolgreich aus. Gemeinsam mit den Volleyballern vom VfB stritten sich die Berlin Recycling Volleys um Platz 1 und 2 - eigentlich die gesamte Hauptrunde lang.

Neben der aktuellen Saison spielten die BR Volleys außerdem noch in der Champions League, wo sie sich zuletzt Anfang Dezember durch einen 3:0-Sieg über den polnischen Vizemeister Asseco Resovia Rzeszow das Weiterkommen in der Königsklasse gesichert haben. Vergangene Woche allerdings verpassten sie mit einer 1:2-Niederlage gegen Zenit Kazan den Einzug ins Champions League-Finale.

Aber nicht nur Berlin ist bestens vorbereitet auf das Playoff-Halbfinale. Auch unsere SWD powervolleys rangieren mit Platz 3 in der Liga und einem grandiosen Einzug ins Halbfinale der Playoffs dicht hinter den Berlinern und werden sich sicher nicht so leicht geschlagen geben. Also freuen wir uns auf ein spannendes Spiel! — sw

Die BR Volleys haben die Hauptrunde der Volleyball Bundesliga mit einem 3:0-Sieg gegen unsere SWD powervolleys beendet. Aber nur weil sich der Deutsche Meister im Berliner Volleyballtempel durchsetzen konnte, heißt das noch lange nicht, dass das auch in den Playoffs so sein wird. Natürlich gehören die Berlin Recycling Volleys zweifelsohne zu den erfolgreichsten deutschen Volleyballmannschaften und genießen auch europaweit einen exzellenten Ruf. Der Heimatverein der BR Volleys ist der Sport-Club Charlottenburg. Seit über 10

Jahren gehört die Volleyballabteilung des SCC mit den BR Volleys zum Aushängeschild des Vereins und gewann in den Saisons 2011/2012 und 2012/2013 außerdem die Deutsche Meisterschaft. Auch in der aktuellen Hauptrunde legten die Berliner eine beispiellose Saison hin und spielten - das muss man neidlos anerkennen - wiederum Volleyball auf höchstem Niveau.

Bisher konnten die Berliner nur in zwei Spielen geschlagen werden. Nämlich gegen ihren direkten Konkurrenten

### KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
1	Touzinsky, Scott Joseph	200	22.04.1982	USA	Außenangriff
2	Shoji, Erik	184	24.08.1989	USA	Libero
3	Kromm, Robert	212	09.03.1984	GER	Außenangriff
4	Spirovski, Aleksandar	203	16.08.1978	SRB	Diagonal
6	Fischer, Felix	203	27.02.1983	GER	Mittelblock
7	Shoji, Kawika	192	11.11.1987	USA	Zuspiel
9	Bogachev, Egor	203	06.04.1997	GER	Außenangriff
10	Kühner, Sebastian	203	15.03.1987	GER	Zuspiel
11	Krystof, Martin	179	11.10.1982	CZE	Libero
12	Carroll, Paul	204	16.05.1986	AUS	Diagonal
14	Kmet, Tomas	202	01.12.1981	SVK	Mittelblock
16	Dünnes, Christian	207	16.06.1984	GER	Diagonal
17	Bontje, Johannes	206	12.05.1981	NED	Mittelblock
18	De Marchi, Francesco	193	17.06.1986	ITA	Außenangriff

Trainer: Lebedew, Mark · Co-Trainer: Müller, Manuel

### Architekturbüro

## H. Koep

- Architektur Wohnhäuser
- Bauleitung Geschäfte
- Baubetreuung Industrie
- Innendesign Gewerbe
- Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator

Tivolistr 4 • 52349 Düren  
Tel.: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04

Meisterbetrieb seit 1928



Spezialist für  
Wetterfahnen,  
Kaminhauben,  
Dach-und  
Turmspitzen

# JACOBS

## BEDACHUNGEN

Weberstraße 22 • 52349 Düren

Tel. 0 24 21/5 46 76 - Fax 0 24 21/5 65 99

[www.JACOBS-Bedachungen.de](http://www.JACOBS-Bedachungen.de)

Ihr leistungsstarker Partner für Dach, Fassade & Abdichtung

## ALLE SPIELE DER SWD POWERVOLLEYS = Heimspiele

DATUM	Heimmannschaft	Gast
Sa, 18.10.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Ingersoll Bühl
So, 26.10.14; 18:00 Uhr	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren
Mi, 29.10.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	CV Mitteldeutschland
Di, 04.11.14; 20:00 Uhr	TSV Herrsching	SWD powervolleys Düren
Sa, 08.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	Netzhoppers KW-Bestensee
So, 16.11.14; 17:00 Uhr	TV Rottenburg	SWD powervolleys Düren
Sa, 22.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	SVG Lüneburg
Mi, 26.11.14; 19:30 Uhr	VSG Coburg/Grub	SWD powervolleys Düren
Fr, 28.11.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VC Olympia Berlin
Sa, 06.12.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden
So, 14.12.14; 17:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	BERLIN RECYCLING Volleys
Sa, 20.12.14; 20:00 Uhr	TV Ingersoll Bühl	SWD powervolleys Düren
Mi, 07.01.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen
Sa, 10.01.15; 19:30 Uhr	CV Mitteldeutschland	SWD powervolleys Düren
Sa, 17.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TSV Herrsching
Mi, 21.01.15; 19:00 Uhr	Netzhoppers KW-Bestensee	SWD powervolleys Düren
Sa, 24.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Rottenburg
Sa, 31.01.15; 20:00 Uhr	SVG Lüneburg	SWD powervolleys Düren
Mi, 04.02.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VSG Coburg/Grub
Fr, 13.02.15; 19:30 Uhr	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden	SWD powervolleys Düren
Fr, 20.02.15; 19:00 Uhr	VC Olympia Berlin	SWD powervolleys Düren
Sa, 21.02.15; 19:30 Uhr	BERLIN RECYCLING Volleys	SWD powervolleys Düren



Arbeiten mit  
Natursteinen

**Arnold Bergs**  
Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister  
Steintechniker

**Auf dem Friedhof und am Haus  
führe ich für Sie Neuanfertigungen,  
Änderungen, Ergänzungen und  
Reparaturen aus.**

Eichenbirk 19  
52385 Nideggen-Brück  
www.steinmetz-bergs.de · e-Mail: info@steinmetz-bergs.de

**Telefon:** (0 24 27) 12 33  
**Telefax:** (0 24 27) 85 01

**STÜCKER • NEWGER & PARTNER mbB**  
STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER · RECHTSANWALT

**Kompetenz bündeln**  
Beratungsqualität optimieren!  
Wir bieten unseren Mandanten eine fachgebietsübergreifende, umfassende Beratung und Vertretung in den Bereichen

Steuern | Recht | Wirtschaftsprüfung

Dabei liegen unsere Kernkompetenzen in den Gebieten des gesamten Steuerrechts, des Unternehmens-, Handels- und Gesellschaftsrechts (einschließlich des Rechts der Unternehmensnachfolge), des Arbeitsrechts, des Immobilienrechts (einschließlich des Mietrechts) sowie des Familien- und Erbrechts

Düren      Wuppertal      Schwein      in Kooperation mit:  
Am Langen Graben 33      Koblstraße 92      Hattinger Straße 15  
52385 Düren      42109 Wuppertal      58332 Schwein  
Tel.: 02423/121966-0      Tel.: 0202/495963-0      Tel.: 02336/44417-0

[www.sndpartner.de](http://www.sndpartner.de)



## FANCLUB-MEISTERSCHAFT IN DÜREN ZUM MOSKITOS-JUBILÄUM

Eine Mücke macht bekanntlich noch keinen Elefanten, aber ein Mücke sorgt für viele Moskitos. Jedenfalls in Düren, wo sich am 20. August 1996 mehr als dreißig Volleyballverrückte trafen, um einen Volleyball-Fanclub zu gründen. Die Mannschaft des Dürener TV war gerade in die Bundesliga zurückgekehrt und da der Trainer damals wie heute Michael Mücke hieß, hatte sich der neue Fanclub schnell für einen Namen entschieden. Die Moskitos waren geboren.

Demnächst starten die organisierten Fans des Teams, das mittlerweile SWD powervolleys heißt, also in ihre 20. Saison. In den vergangenen beiden Jahrzehnten haben die Moskitos, zu denen auch der Autor dieses Textes gehört, viel erlebt und sich als treuer Partner der Bundesliga-Volleyballer etabliert. Mit Trommeln, Händen und lauten Stimmen unterstützen wir unsere Mannschaft bei jedem Heimspiel in der Arena und bei vielen Auswärtsspielen.

Wir haben Städte wie Eltmann, Spergau oder Königs Wusterhausen besucht und in ganz Deutschland viele Freunde gefunden, die den Sport und gemeinsame Feiern genauso lieben wie wir. Das Signal an „Deutschland, Friedrichshafen und die Welt“ mit der Stimme von Robert Wirtz klingt als Symbol dreier Vizemeisterschaften mit Endspielen gegen Friedrichshafen ebenso noch in unseren Ohren, wie der „Sonderzug nach Halle“, wo evivo im Gerry-Weber-Stadion zweimal der Pokalsieg verwehrt blieb. Die Champions League brachte uns denkwürdige Partien gegen Teams wie Treviso, Maaseik und Mallorca; besonders reiselustige Fans wie unser Vorstandsmitglied Stefan Kriebs schreckten auch vor Touren bis nach Russland oder auf die Azoren nicht zurück. Abseits des Spielfelds unterstützen wir die Spieler als Umzugshelfer oder Ehrenamtler des Vereins. Wir feiern mit ihnen Karneval, Sommerfeste und Weihnachten.

Ein weiterer Höhepunkt ist seit 2007 die alljährliche deutsche Meisterschaft der Volleyball-Fanclubs ([www.beachdm.de](http://www.beachdm.de)). Damals waren die Moskitos erster Gastgeber des Turniers, das noch durch Freizeiteams ergänzt wurde. Seitdem zeigen immer mehr Fanclubs Interesse an dieser Veranstaltung, die neben spannendem und fairem Beachvolleyball-Sport vor allem für viel Spaß sorgt sowie Freundschaften unter den beteiligten Fans fördert. Unsere Berliner Freunde sind von Beginn an dabei und viele andere Fanclubs nehmen jeden Sommer mit Mixed-Teams



am Turnier teil. Mit den Dynamics Suhl kam der erste Fanclub einer Frauenmannschaft hinzu und Emlichheim war der erste mitwirkende Zweitliga-Fanclub.

2008 waren unsere Nachbarn aus Wuppertal der zweite Gastgeber. Rottenburg 2009 bleibt mit Sonnenbrand und nächtlichen Telefongesprächen in Erinnerung. 2010 hatten wir in Fünfeichen, wo wir vom 7. Mann aus Berlin empfangen wurden, trotz des Dauerregens genauso viel Spaß. 2011 bot ein Einkaufszentrum in Leuna die Kulisse für das von Spergau ausgerichtete Turnier. Beim Turnier 2012 in Ailingen bei Friedrichshafen wurde die Übernachtung in Zelten eingeführt. Ihren bislang größten Erfolg feierten die Moskitos-Beacher 2013 als Vizemeister in Königs Wusterhausen. 2014 empfingen uns die Dynamics und Hephaisotos als gemeinsame Gastgeber zu einem stimmungsvollen Turnier in Coburg.

Am 27. Juni kommt die Fanclub-Meisterschaft zurück zu den Wurzeln. Auf der Rurbeach-Anlage sind die Moskitos zum zweiten Mal Ausrichter. Das Turnier läutet unsere Jubiläumssaison ein und passt außerdem wunderbar zu 50 Jahren Volleyball in Düren, die der Verein in diesem Jahr feiert. Emotion pur (er)leben wir schließlich im Sand ebenso wie in allen Hallen der Republik. — MS

# Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...  
und deutschlandweit

## Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung | Deterather Str. 31 | Fon: 02421 780045-0  
Schönbrunn GmbH | 52351 Düren | Fax: 02421 780045-1

www.colonia-lichtwerbung.de

# Peterhoff Immobilien GmbH

- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
- ▶ Vermietung & Verkauf
- ▶ Wertermittlung & Gutachten
- ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH | Nidegger Str. 213 | 52349 Düren  
T 02421 - 40 77 80 | F 02421 - 40 77 819  
E fragen@peterhoff-immobilien.de | www.peterhoff-immobilien.de

## AKTUELLES VOLLEYBALL-BUNDESLIGA - TABELLE

Pl.	Mannschaft	Punkte	Spiele		Sätze	
			gespielt	gewonnen	gewonnen	verloren
1	VfB Friedrichshafen	55	20	18	58 : 12	
2	BERLIN RECYCLING Volleys	54	20	18	58 : 13	
3	SWD powervolleys Düren	43	20	14	46 : 25	
4	SVG Lüneburg	36	20	12	44 : 34	
5	TV Ingersoll Bühl	35	20	12	44 : 34	
6	TV Rottenburg	27	20	11	38 : 42	
7	NETZHOPPERS KW-Bestensee	26	20	8	33 : 44	
8	TSV Herrsching	20	20	6	25 : 46	
9	CV Mitteldeutschland	18	20	6	31 : 48	
10	VSG Coburg/Grub	15	20	5	27 : 50	
11	VCO Berlin	1	20	0	4 : 60	

Laut Bundesspielordnung des deutschen Volleyball-Verbandes DVV werden nur Pluspunkte vergeben. Dabei gilt die Drei-Punkte-Regelung, nach der folgendermaßen Punkte verteilt werden:

- Spiel endet 3:0 oder 3:1: Gewinner erhält 3 Punkte, Verlierer erhält 0 Punkte.
- Spiel endet 3:2: Gewinner erhält 2 Punkte, Verlierer erhält 1 Punkt.

Die Rangfolge der Mannschaften entscheidet sich zunächst über die

Anzahl der Punkte. Ist diese gleich, entscheidet die Anzahl der gewonnenen Spiele. Ist auch diese gleich, entscheidet der Satzquotient (gewonnene Sätze geteilt durch verlorene Sätze). Danach wird der Ballpunktequotient zu Rate gezogen (gewonnene durch verlorene Ballpunkte).

Bei einem Gleichstand zwischen zwei oder mehr Mannschaften, müssen diese Mannschaften nochmals gegeneinander spielen. Maßgeblich für die Platzierung sind dann diese Entscheidungsspiele.

(Quelle: <http://www.vbl-wiki.de/wiki/Drei-Punkte-Wertung>)

Stand (Tabelle): 30.03.2015

**Das StadtCenter Düren  
wünscht den  
SWD powervolleys DÜREN  
viel Erfolg beim heutigen  
Spiel und eine  
erfolgreiche Saison!**

## ERGEBNISSE PRE-PLAYOFF & VIERTELFINALE

### PRE-PLAYOFF 7-10 (BEST OF 3)

04.03.15	Netzhoppers vs. Coburg	3:1
11.03.15	Coburg vs. Netzhoppers	1:3

### PRE-PLAYOFF 8-9 (BEST OF 3)

04.03.15	Herrsching vs. Mitteldeutschl.	1:3
07.03.15	Mitteldeutschl. vs. Herrsching	3:1

### VIERTELFINALE PLAYOFF 1-8 (BEST OF 3)

15.03.15	Friedrichshafen vs. Mitteldeutschland	3:0
21.03.15	Mitteldeutschl. vs. Friedrichshafen	0:3

### VIERTELFINALE PLAYOFF 2-7 (BEST OF 3)

14.03.15	BR Volleys vs. Netzhoppers	3:0
18.03.15	Netzhoppers vs. BR Volleys	0:3

### VIERTELFINALE PLAYOFF 3-6 (BEST OF 3)

14.03.15	SWD powervolleys Düren vs. TV Rottenburg	3:0
21.03.15	TV Rottenburg vs. SWD powervolleys Düren	0:3

### VIERTELFINALE PLAYOFF 4-5 (BEST OF 3)

14.03.15	Lüneburg - Bühl	1:3
21.03.15	Bühl - Lüneburg	2:3
25.03.15	Lüneburg - Bühl	3:0

## SPIELPLAN HALBFINALE

### HALBFINALE PLAYOFF 1-4 (BEST OF 5)

01.04.15	Friedrichshafen - Lüneburg
04.04.15	Lüneburg - Friedrichshafen
08.04.15	Friedrichshafen - Lüneburg
11.04.15	Lüneburg - Friedrichshafen
15.04.15	Friedrichshafen - Lüneburg

### HALBFINALE PLAYOFF 2-3 (BEST OF 5)

02.04.15	BR Volleys - SWD powervolleys Düren
05.04.15	SWD powervolleys Düren - BR Volleys
09.04.15	BR Volleys - SWD powervolleys Düren
12.04.15	SWD powervolleys Düren - BR Volleys
15.04.15	BR Volleys - SWD powervolleys Düren

## FINALE PLAYOFF 1-2 (BEST OF 5) - 19.04-03.05.2015

Die Ergebnisse vom 01.04 - 04.04 standen wegen des Redaktionsschlusses am 30.03. noch nicht fest

Montag bis Samstag von 10 bis 20 Uhr  
P Wilhelm - Wester - Weg / Ecke Philipstraße

Kuhgasse 8 in 52349 Düren  
www.stadtcenter-dueren.de

Stadt  
Center  
Düren



**Ihr Partner für eine gesunde Ernährung.**

Sie können selbst viel für Ihre Gesundheit tun. Wir unterstützen Sie dabei.

- **TK-ErnährungsCoach**  
Ihr persönlicher Online-Ernährungsplan
- **Ernährungskurse**  
Schrittweise zum gesunden Essen
- **Ernährungsberatung**  
Experten informieren ganz individuell

Nur drei von mehr als 10.000 Leistungen. Ich berate Sie gern ausführlich.

**Thomas Nijenhuis**  
Tel. 02 41 - 88 70-332  
thomas.nijenhuis@tk.de  
[www.tk.de/vt/thomas.nijenhuis](http://www.tk.de/vt/thomas.nijenhuis)



*Mittelpunkt Mensch!*

**NICHT NUR BEIM VOLLEYBALL  
MIT DEN SWD POWERVOLLEYS DÜREN  
IN DER 1. BUNDESLIGA**

**GEBÄUDEREINIGUNG • SICHERHEITSDIENSTE  
GEBÄUDEMANAGEMENT • VERPFLEGUNG**



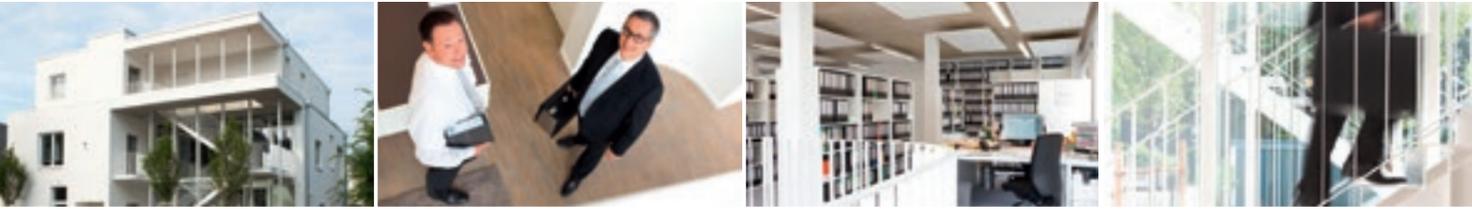
**Unsere Leistungen werden  
Ihnen schmecken.**



[WWW.GEPE-PETERHOFF.DE](http://WWW.GEPE-PETERHOFF.DE)

# GRAßMANN & FELSER

WIRTSCHAFTSPRÜFUNG · STEUERBERATUNG · CONSULTING



## WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

- Alle gängigen Prüfungsleistungen
- Revision
- Qualitätskontrollprüfungen
- Internationale Rechnungslegung
- Konzernrechnungslegung
- Due Diligence
- Unternehmensbewertung
- Tätigkeit als Schiedsgutachter
- Erstellung und Plausibilisierung von Unternehmensplänen

## STEUERBERATUNG

- Finanzbuchführung
- Lohn- und Gehaltsbuchführung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen
- Steuerliche Beratung
- Betriebswirtschaftliche Auswertungen (BWA)

## CONSULTING

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Erstellung von Planungs- und Liquiditätsrechnungen
- Prozess- und Qualitätsmanagement
- Personalmanagement (& Lohn- und Gehaltsbuchhaltung)
- Existenzgründung und Wachstum
- Nachfolgeberatung, Testament, Erbe
- (Out-)Sourcing
- Transaktionsberatung (M&A)



GRAßMANN  
FELSER  
CONSULTING GMBH



ROBERT GRAßMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFER  
STEUERBERATER



GRAßMANN  
STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren · Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29 · E-mail: kanzlei@gfc-wpg.de

## domodeluxe

Ihr Spezialist für langlebige, moderne sowie energiesparende Bad- und Wohnheizkörper aus Aluminium oder Edelstahl sowie Nostalgieheizkörper.

Jeder Heizkörper wird zu einem Juwel Ihrer Wohnungseinrichtung.



### Speziell geeignet für Wärmepumpen- und Brennwerttechnik

Unsere Aluminiumheizkörper sind aufgrund ihrer speziellen und eigenständigen Bauart, sowie der extrem hohen Wärmeleitfähigkeit auch in Kombination mit einer modernen Wärmepumpen- oder Brennwerttechnik überdurchschnittlich leistungsstark und eignen sich deshalb auch besonders für Altbauanierungen. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite.

### domodeluxe

Sattlerstraße 34 – D 52353 Düren  
Tel.: +49 (0) 2421-7800 860 / Fax: +49 (0) 2421-7800861  
E-mail: [info@domodeluxe.de](mailto:info@domodeluxe.de) / [www.domodeluxe.de](http://www.domodeluxe.de)



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

## WÜNSCHT DEN



## powervolleys DÜREN

## VIEL ERFOLG!

## SPORTLICHE GRÜßE EUER AUTO CONEN TEAM



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

[www.conen-dueren.de](http://www.conen-dueren.de)

Auto Conen GmbH  
Rudolf-Diesel-Str. 15  
52351 Düren  
Tel.: 02421/9537-0  
Fax: 02421/505 605  
E-Mail: [verkauf@conen-dueren.de](mailto:verkauf@conen-dueren.de)





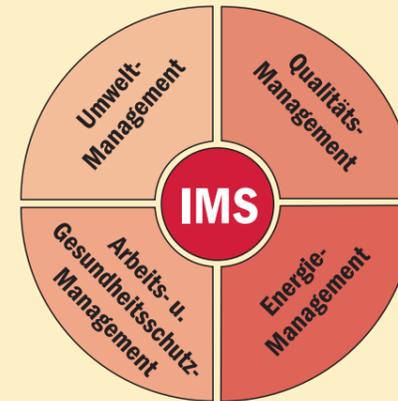
„SCHATZ, HEUTE KAUF ICH MIR EINEN VOLLEYBALLER!“

## UNSERE PATENSCHAFTEN

PATENKIND	PATE(N)
Blair Bann	Gerda Langenberg, Rather Str. 81, 52385 Nideggen
Dennis Barthel	Uwe Macherey, LVM Versicherung-Immobilien, Friedrichstr. 14, 52351 Düren
Sebastian Gevert	Rudolf Weitz, Kämergasse 31, 52349 Düren Achim und Iris Boving, Bügelstudio Boving, Taubenforst 26 a, 52382 Niederzier
Ciaran McGovern	Familie Strauch, Bleigraben 46, 52372 Kreuzau
Steven Hunt	Rolf Stahnke, Breitenbend 30, 52355 Düren-Niederau
Georg Klein	Familie Hägerbäumer, An der Wintermaar 4, 52399 Merzenich
Oskar Klingner	hilgers GmbH & Co. KG, Kreuzstraße 10, 52393 Hürtgenwald
Tomas Kocian	Reprotechnik Rur GmbH, Hohenzollernstraße 38-40 52351 Düren
Jan-Philipp Marks	Ilse Sann, Zeppelinstr. 42, 52351 Düren
Matthias Pompe	Diana Richarz, Hotel Jägerhof, Monschauer Str. 217, 52355 Düren
Marvin Prolingheuer	Marvin Dreger, Aachener Str. 61, 52349 Düren Zigarren Volles, Zehnthofstr. 26-32, 52349 Düren
Jaromir Zachrich	Dipl.-Kfm. Karl-Josef Rubel, Steuerberater, Schenkelstr. 17, 52349 Düren

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail (josef.kaulen@swd-powervolleys.de).

OPTIMIERUNG durch  
Integrierte Management-Systeme



Wir unterstützen Sie bei der

- Einführung
- Zertifizierung
- Ergänzung
- Veränderung

Ihres Integrierten (?) Management-Systems!

Ingenieurbüro Thomas Grahl  
Drovestraße 121 • 52372 Kreuzau  
T +49 (0)2422 90 12 73 F +49 (0)2422 50 22 838

[www.grahl-IMS.de](http://www.grahl-IMS.de)

Fritz-Erler-Str. 38 • 52349 Düren

Tel.: (0 24 21) / 3 06 12-0

Fax: 3 06 12-22



ELEKTRO  
FASSBENDER

[www.elektro-fassbender.de](http://www.elektro-fassbender.de)  
[info@elektro-fassbender.de](mailto:info@elektro-fassbender.de)

IHR PARTNER FÜR DIE  
GESAMTE ELEKTROTECHNIK

Ihr Partner für steuerliche und  
betriebswirtschaftliche Lösungen...



Dipl.-Kfm.

K.-J. RUBEL

Steuerberater

Fon: 0 24 21 / 22 59 8 - 0  
[www.rubel-steuer.de](http://www.rubel-steuer.de)



**Individuelle Beratung für  
Generationen seit Generationen.**  
Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Entdecken Sie den Unterschied  
**in Ihrer Sparkasse.**

 **Sparkasse  
Düren**

Der Unterschied beginnt beim Namen. Die Sparkasse begleitet viele Kunden seit Generationen und kennt die Bedürfnisse der Menschen. Das Ergebnis: Die Sparkassen-Altersvorsorge. Weitreichende Erfahrung, von der Sie ein Leben lang profitieren können. Mehr erfahren Sie in Ihrer Filiale oder unter [www.sparkasse-dueren.de](http://www.sparkasse-dueren.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**